

# Asylum Advice

پیش از مصاحبه اولیه





# پیش از مصاحبه رسیدگی اولیه

## 2.1 مقدمه‌ای بر رسیدگی به موضوع پناهندگی

Home Office متعهد است که صرف‌نظر از سن، ناتوانی، قومیت، ملیت، نژاد، جنسیت، گرایش جنسی، مذهب یا عقیده با شما با احترام، عزت و عدالت رفتار کند.

اداره مهاجرت و ویزای بریتانیا (UKVI) دپارتمانی از Home Office (وزارت کشور) بخشی از دولت بریتانیا به شمار می‌رود که مسئول بررسی درخواست پناهندگی شما است و باید تصمیم بگیرد که آیا شما در کشور خود در معرض خطر جدی هستید و نیاز به محافظت بین‌المللی دارید یا خیر.

فرایند پناهندگی از چندین مرحله تشکیل شده و مدت زمان آن بستگی به شرایط شما دارد، اما تا زمانی که پرونده شما در حال بررسی است، از بریتانیا رانده نخواهید شد.

مرحله اول معمولاً مصاحبه رسیدگی اولیه است و این مرحله پس از اینکه برای پناهندگی درخواست بدهید، آغاز می‌شود. دلیل اصلی مصاحبه رسیدگی اولیه، احراز هویت شما، اینکه چگونه وارد بریتانیا شده‌اید و تشخیص نیازهای خاص شما است.

شما فقط باید به سوال‌های پایه‌ای که در جلسه مصاحبه رسیدگی اولیه از شما پرسیده می‌شود پاسخ دهید. جلسه مصاحبه اصلی (مصاحبه اصلی پناهندگی) بعداً برگزار می‌گردد. در طی مصاحبه اصلی، باید دلیل اینکه چرا شما و خانواده‌تان می‌خواهید در بریتانیا درخواست پناهندگی بدهید و اینکه چرا به دنبال محافظت هستید را توضیح دهید. فرایند رسیدگی به پناهندگی عبارت است از ثبت درخواست شما برای پناهندگی، ثبت کلیه اطلاعات شخصی شما و پرسیدن جزئیات مختصری پیرامون موقعیت شما. همچنین از شما سوال می‌شود که آیا می‌خواهید مأمور مصاحبه کننده شما مرد باشد یا زن. در این مرحله در مورد درخواست پناهندگی شما، درخواست اطلاعات دقیق نخواهد شد.

لطفاً به خاطر داشته باشید که اطلاعاتی که در جلسه مصاحبه اصلی ارائه می‌دهید و اطلاعاتی که در جلسه مصاحبه رسیدگی اولیه ارائه کرده‌اید، از نظر هماهنگی با یکدیگر مقایسه می‌شود.

باید در تمای ارتباطات با Home Office صادق باشید.

اگر برای تعیین وقت قبلی برای حضور در Asylum Intake Unit جهت جلسه مصاحبه رسیدگی اولیه تماس تلفنی می‌گیرید، از شما چندین سوال اصلی پرسیده می‌شود که در زمان حضور خود برای این قرار ملاقات، می‌توانید صحت آنها را تأیید نمایید. لطفاً به Home Office هر آسیب‌پذیری یا نیاز فوری که شما یا وابستگان شما دارند را اطلاع دهید.

اگر مایلید با خط قرار ملاقات برای واحد پذیرش پناهندگان تماس بگیرید، روز دوشنبه تا پنجشنبه 9 صبح الی 4.45 بعد از ظهر، و جمعه 9 صبح الی 4.30 بعد از ظهر به این شماره زنگ بزنید: 0208 196 4524

## 2.2 روند بررسی پناهندگی

اگر می‌خواهید در واحد پذیرش پناهندگان درخواست پناهندگی بدهید و می‌خواهید که وابستگانتان (مثل همسر یا فرزندان زیر 18 سال) نیز جزو درخواست شما باشند، باید آنها را نیز همراه خود بیاورید. شما این حق را دارید که به

عنوان یک وابسته درخواست و ناهندگی بدهید، اما اگر اطلاعات جداگانه‌ای دارید که تمایل دارید به صورت جداگانه مورد بررسی قرار گیرد، می‌توانید درخواست جداگانه خود را برای پناهندگی ارسال نمایید.

زمانی که وارد **Asylum Intake Unit** می‌شوید، ممکن است مدتی را منتظر بمانید تا شما را برای حضور در اتاق مصاحبه فرا بخوانند. روند بررسی ممکن است چندین ساعت به طول انجامد، در نتیجه در صورت تمایل می‌توانید مواد خوراکی با خود به همراه بیاورید که در این بازه زمانی میل نمایید. **Asylum Intake Unit** برای خانواده‌ها دارای تسهیلاتی از جمله اتاق‌های مصاحبه خانوادگی است که مکان‌هایی جداگانه برای بازی، نقاشی و تماشای تلویزیون برای کودکان دارد. با وجود این می‌توانید سرگرمی‌هایی را با خود بیاورید یا دوستی همراهمان باشد که در نگهداری از کودکان کمک کند.

روند رسیدگی به پناهندگی به چندین قسمت تقسیم می‌شود. این قسمت‌ها عبارتند از:

- جمع‌آوری اطلاعات بیومتریک شما (شامل نمونه برداری از اثر انگشت‌ها و عکس) می‌باشد. اطلاعات بیومتریکی که در طی روند رسیدگی ارائه داده‌اید در یک کارت شناسایی جمع‌آوری و ذخیره می‌شود که به آن کارت ثبت درخواست یا **ARC** می‌گویند. این کارت تأیید می‌کند که شما برای پناهندگی درخواست داده‌اید و هویتی که در اختیار (**Home Office**) گذاشته‌اید را ثبت می‌کند. اگر به شما حق متندن در بریتانیا داده شود، شما تأیید حق ماندن در بریتانیا را از طریق کارت بیومتریک مجوز اقامت دریافت می‌کنید که به تمامی اتباع خارجی که حق کار و زندگی در بریتانیا را دارند اعطا می‌شود. کارت بیومتریک مجوز اقامت وضعیت مهاجرت و شرایط حقوق شما برای ماندن در بریتانیا را تأیید می‌کند.

- انجام بررسی‌های هویتی و امنیتی

- تأیید اینکه آیا شما نیاز به مسکن دارید و جمع‌آوری اطلاعات برای کمک به تصمیم‌گیری پیرامون محل اقامت شما در بریتانیا.

- تکمیل جلسه مصاحبه رسیدگی اولیه که در آن به سوال‌های زیر پاسخ می‌دهید:

- سوالات اصلی در مورد هویت و جزئیاتی در مورد خانواده‌تان
- تأیید زمانی که شما نیاز به گزارش دارید (برای اطلاعات بیشتر به بخش معرفی مراجعه کنید)
- چگونه به بریتانیا سفر کرده‌اید
- آیا شرایط خاص پزشکی دارید
- توضیح مختصری مبنی بر اینکه چرا کشور خود را ترک کرده‌اید
- سوابق مرتبط با داشتن هرگونه سابقه محکومیت کیفری و سوالات لازم در ارتباط با امنیت ملی.
- سوابق مبتنی بر اینکه آیا ترجیح می‌دهید یک مأمور مرد یا زن در طی مصاحبه رسیدگی اولیه اصلی با شما مصاحبه کند.

- اگر خانمان هستید، باید نیازهای خانواده‌تان را به **Home Office** اطلاع دهید. پس از جلسه رسیدگی، **Home Office** تصمیم می‌گیرد آیا شما را در محل اقامت موقت قرار دهد. تصمیم‌گیری بر اساس احتمال ناتوانی مالی انجام می‌شود. شما باید **Home Office** را نسبت به شرایط پزشکی خود یا افراد وابسته خود مطلع سازید و؛

- اگر داروهایتان به اتمام رسید

- اگر نیاز به مراقبت پزشکی دارید
- اگر قربانی شکنجه هستید
- اگر قاچاق شدید یا در حال قاچاق شدن هستید و/یا از شما بهره‌کشی شده است
- اگر پدر یا مادر فرزندان در بریتانیا است
- اگر فرزندان در مدرسه امتحان پایان ترم دارند
- اگر باردار هستید

Home Office با توجه به اطلاعاتی که در اختیار آنها گذاشته‌اید تصمیمی پیرامون منطقه‌ای که در آن اسکان موقت خواهید داشت می‌گیرد. این اسکان در یک مرکز موقت خواهد بود. محل اسکان انتخابی نیست، اما Home Office موقعیت شما را در نظر خواهد گرفت.

هنگامی که درخواست شما ثبت شود، تصمیمی در مورد اینکه باید بازداشت شوید یا خیر اتخاذ می‌شود. اگر بازداشت شوید، درخواست شما به عنوان بخشی از روند پیگیری سریع بازداشت شدگان (DFT) در نظر گرفته می‌شود که به معنای سرعت بخشیدن به روند رسیدگی به درخواست شما خواهد بود. اگر بازداشت شده‌اید، دلیل آن برای شما تشریح می‌گردد. به عنوان بخشی از روند DFT، به شما این فرصت داده می‌شود که به رایگان یک نماینده قانونی داشته باشید و به صورت کامل در مورد درخواست پناهندگی خود مصاحبه خواهید داشت. اگر درخواست شما برای پناهندگی رد شود، ممکن است تا زمانی که از بریتانیا اخراج شوید در بازداشت باشید. اگر واجد شرایط درخواست تجدید نظر در داخل کشور شدید، این درخواست در حالیکه بازداشت هستید صورت می‌پذیرد.

### 2.3 باید صادق باشید

ممکن است به شما گفته باشند برخی از جوانب درخواستتان را در اختیار وزارت کشور (Home Office) قرار ندهید یا حتی ممکن است به شما توصیه کرده باشند که داستانی کاملاً متفاوت بگویید. اگر اینچنین رفتار کنید، برای درخواست شما زیان‌آور است و احتمالاً باعث رد درخواست شما خواهد شد. گفتن حقیقت ضرورت دارد.

اگر درخواست پناهندگی شما بی‌اساس یا سوء استفاده باشد، از جمله اگر درخواستی دیرهنگام یا فرصت‌طلبانه ارائه دهید، احتمال آن می‌رود که درخواست شما رد شود و زمانی که درخواستتان بررسی شد، شما مسئول خروج خود هستید. در برخی شرایط خاص، فقط پس از خروج از بریتانیا می‌توان درخواست تجدید نظر داد.

فریبکاری و ارائه اسناد غلط در حمایت از درخواست یک جرم کیفری به شمار می‌رود و در صورت انجام چنین کاری تحت پیگرد قانونی قرار می‌گیرید و روانه زندان می‌گردید.

### 2.4 آنچه در مصاحبه رسیدگی اولیه باید انتظار آن را داشته باشید

در طی مصاحبه رسیدگی اولیه، Home Office فقط اطلاعات اصلی شما را از شما می‌پرسد. آنها باید نیازهای شما را در نظر بگیرند. آنها چگونگی تصمیم‌گیری پیرامون درخواست شما را نیز مورد ارزیابی قرار می‌دهند. به عنوان مثال، اگر از کشوری آمده‌اید که فرض بر این است که مسائل حفاظتی ندارد، احتمالاً بازداشت می‌شوید و پرونده شما به سرعت مورد رسیدگی قرار می‌گیرد (پیگیری سریع بازداشت شدگان، DFT). اگر در طی سفر خود به بریتانیا، وارد یک کشور امن دیگر شده‌اید و مأموران مهاجرت آن کشور نیز شما را می‌شناسند، پرونده شما به واحد Home Office در کشور ثالث ارجاع داده خواهد شد. این بدین معنا است که Home Office ممکن است از مسئولان آن کشور درخواست کند که

به درخواست پناهندگی شما در آنجا رسیدگی کنند. این ممکن است به این معنی باشد که به آن کشور برگردانده می‌شوید. همچنین Home Office ممکن است تصمیم بگیرد که شما از کشوری هستید که مسائل امنیتی دارد و پرونده شما را سریع‌تر پیگیری کند تا به شما وضعیت پناهندگی را سریعتر به شما اعطاء کند. Home Office با شما منصفانه و با روی باز رفتار خواهد کرد و فقط بر اساس قوانین مرتبط در مورد پرونده شما تصمیم‌گیری می‌کند. لطفاً توجه داشته باشید که حق دارید یک نسخه از مصاحبه رسیدگی اولیه خود را درخواست نمایید.

## 2.5 مترجمین

اگر به مترجم نیاز داشته باشید، مترجمی در اختیار شما قرار خواهد گرفت. اگر قرار ملاقاتی ترتیب دادید، یک مترجم باید از قبل در دسترس باشد. اگر به صورت حضوری مراجعه کنید و در همان زمان مصاحبه رسیدگی اولیه شما برگزار شود، ممکن است لازم باشد منتظر بمانید تا مترجم برسد.

در صورت نیاز، Home Office در مصاحبه رسیدگی اولیه یک مترجم در اختیار شما قرار می‌دهد و مترجم نیز باید مکالمات شما را با دقت ترجمه کند تا Home Office گزارش کاملی از اطلاعاتی که ارائه کردید داشته باشد. اگر مترجم خانم یا اقا را ترجیح می‌دهید، می‌توانید عنوان کنید.

مترجمین باید اطلاعاتی را که ارائه می‌دهید، کاملاً محرمانه نگهدارند.

لطفاً اگر در مورد مترجم هرگونه نگرانی دارید، به عنوان مثال اگر صحبت او را نمی‌فهمید، موضوع را با مأمور مصاحبه کننده در میان بگذارید. این امر بر چگونگی تصمیم‌گیری یا نتیجه پرونده شما تأثیری ندارد.

## 2.6 نحوه طرح شکایت

اگر نسبت به خدماتی که به شما ارائه می‌شود ناراضی هستید، یا احساس می‌کنید که کارکنان Home Office، مترجمین یا هر فرد دیگری که به Home Office مرتبط است با شما با احترام و عزت رفتار نمی‌کند یا اگر در مورد رفتار حرفه‌ای نگران هستید، می‌توانید شکایتی طرح کنید. لازم است که پس از رویداد در اسرع وقت شکایت را مطرح کنید. Home Office معمولاً شکایاتی را که بیش از 3 ماه از آنها گذشته است را مورد بررسی قرار نمی‌دهد.

طرح شکایت باید به صورت کتبی باشد. طرح شکایت فقط باید به زبان انگلیسی یا ولزی باشد. اگر در بریتانیا هستید، آن را بدین طریق ارسال کنید:

• ایمیل: [complaints@homeoffice.gsi.gov.uk](mailto:complaints@homeoffice.gsi.gov.uk). وزارت کشور (Home Office) معمولاً به شکایت‌هایی که از طریق ایمیل ارسال می‌شود سریعتر پاسخ می‌دهد.

• از طریق پست:

UKVI, Complaints Allocation Hub, 11th Floor, Lunar House, Wellesley Road, Croydon,  
CR9 2BY

اطمینان حاصل نمایید که موارد زیر در آن ذکر شده است:

• نام و جزئیات کامل تماس شما؛

• جزئیات کامل شکایت (شامل زمان، تاریخ و مکان آن)

• اسامی یا شماره شناسایی کارکنان اداره ویزا و مهاجرت بریتانیا یا کارکنان پیمانی که با آنها برخورد داشته‌اید؛

- جزئیات شهود (در صورت ارتباط)؛
- کپی نامه‌ها یا اسناد مرتبط؛
- شماره‌های پیگیری دفتر مرکزی.

یکی از واحدهای خدمات مشتریان Home Office وزارت کشور (CSUs) شکایت شما را مدیریت خواهد کرد. آنها مسئول حصول اطمینان از این هستند که شکایت شما به شیوه‌ای رضایتبخش و به موقع حل و فصل خواهد شد.

Home Office تأییدیه‌ای را مبنی بر اینکه چه کسی شکایت شما را مورد بررسی قرار می‌دهد، ارسال خواهد کرد. با وجود این، اگر شکایت شما دال بر سوء رفتار حرفه‌ای جدی باشد، از آنجا که تحقیقاتی مستقل برای آن صورت خواهد پذیرفت، ممکن است حداکثر 21 هفته به طول انجامد. طرح شکایت بر چگونگی تصمیم‌گیری پیرامون پرونده شما یا نتیجه آن تاثیری نخواهد داشت.

برای اطلاعات بیشتر با شماره تلفن زیر تماس بگیرید: Asylum Advice UK 0808 8000 632

## 2.7 اسنادی که هنگام مراجعه به واحد پذیرش پناهندگان باید همراه داشته باشید

اطمینان حاصل کنید که در اولین فرصت کلیه اسناد و مدارک موجود را برای حمایت از درخواست پناهندگی خود ارائه خواهید داد

گذرنامه - گذرنامه خود و گذرنامه تمامی افراد وابسته که در درخواست پناهندگی شما هستند.

اسناد سفر - هرگونه بلیط یا کارت‌های پروازی که در اختیار دارید.

گواهی ثبت پلیس - اگر شما و خانواده‌تان آن را دارید.

هرگونه اسناد شناسایی دیگر - از جمله کارت‌های شناسایی، اسناد تولد/ازدواج/مدرسه، کارت‌های عضویت و غیره. این امر به Home Office در تصدیق هویت شما کمک می‌کند.

اسناد پزشکی - Home Office باید در جریان جزئیات شرایط پزشکی و داروهای که مصرف می‌کنید باشد.

مدارک محل سکونت شما - اگر در بریتانیا زندگی می‌کنید، Home Office از شما می‌خواهد که مدارک محل سکونت خود مانند اجاره‌نامه یا قبض‌های اخیر خود (مثل گاز، برق و غیره) که نشان‌دهنده نام و سابقه آدرس کامل شما در بریتانیا است را در اختیار آنها قرار دهید.

اگر در خانه شخص دیگری زندگی می‌کنید، لطفاً نامه‌ای از طرف صاحب خانه ارائه دهید که تأیید کند آیا شما می‌توانید در خانه آنها بمانید یا خیر و همچنین مدارکی از جمله قبض‌هایی که نشان‌دهنده نام و آدرس کامل صاحب خانه است، ارائه دهید.

اگر نیاز به محل اسکان موقت دارید، باید دلیل ارائه دهید که چرا نمی‌توانید در محل سکونت فعلی خود بمانید و چرا قادر به تامین خود نیستید. Home Office به حمایت‌ها و دارائیهایی که برای شما در بریتانیا و خارج آن موجود است نگاه خواهد کرد.

Home Office نسخه اصلی مدارک را از شما می‌گیرد و آنها را تا زمانی که درخواست پناهندگی شما در حال بررسی است نزد خود نگه می‌دارد. این مدارک فقط زمانی که پرونده شما به نتیجه برسد به شما بازگردانده می‌شود، بنابراین پیشنهاد می‌کنیم یک کپی از آنها را نزد خود نگه دارید.

## 2.8 اسکان و پشتیبانی پناهندگی

هنگامی که در جلسه رسیدگی هستید، از شما پرسیده می‌شود که آیا به اسکان یا پشتیبانی نیاز دارید یا خیر. بررسی‌های انجام خواهد گرفت تا مشخص شود آیا واجد شرایط پشتیبانی هستید. Home Office بررسی‌های اعتباری و دیگر بررسی‌هایی را انجام می‌دهد تا واجد شرایط بودن شما برای پشتیبانی را چک کند.

در صورت نیاز به اسکان و پشتیبانی:

در صورت نیاز به اسکان، لازم است که کلیه متعلقات و اموال خود را به جلسه رسیدگی بیاورید. اگر نیاز شما به اسکان مورد پذیرش قرار گرفت، و شما راهی برای تامین مخارج خود نداشته باشید، پس از مصاحبه رسیدگی اولیه مستقیماً به یکی از مراکز اسکان موقت اولیه منتقل خواهید شد. این محل اسکان ممکن است کیلومترها دور باشد. اگر نیاز ضروری به چیزی دارید، باید آن را به مأمور اطلاع دهید، زیرا ممکن است در انتخاب مرکزی که شما را به آنجا منتقل می‌کنند تأثیرگذار باشد. این یک نوع اسکان موقت است و تقریباً 21 روز اسکان داده می‌شود. اما مطابق با شرایط موردی شما ممکن است این مدت طولانی‌تر شود.

اگر نمی‌توانید از خودتان حمایت کنید، باید آن را به وزرات کشور ثابت کنید. Home Office موقعیت مالی شما در بریتانیا و خارج از آن را مورد بررسی قرار می‌دهد. اگر زمینه‌ای در اختیار دارید که می‌توانید از خود حمایت کنید، یا خویشاوندان یا دوستانی دارید که می‌توانند محل سکونت و غذا در اختیار شما قرار بدهند، Home Office از شما انتظار دارد که از خود حمایت کنید.

Home Office انتظار دارد که مدارک زیر را برای خود و هرکدام از وادستان خود ارائه دهید:

- صورت وضعیت بانکی - 6 ماهه برای کلیه حساب‌های داخل و خارج از بریتانیا. آنها همچنین بررسی می‌کنند آیا مبلغی از حساب شما منتقل شده که ممکن است هنوز به آن دسترسی داشته باشید؛
- جزئیات دارایی‌ها - که آیا برای کمک به حمایت خود می‌توان آنها را به فروش رساند؛
- اطلاعات در مورد هر کاری که در بریتانیا انجام داده‌اید - شما یک نسخه از فرم P45 را از طرف کارفرمای خود نیاز دارید تا پایان اشتغال و زمان آن را تأیید نماید؛
- جزئیات هر درآمد و اینکه چگونه مصرف شده است - رسیدها، توافقات، مدرکی که چگونه این پول صرف شده است؛
- هرگونه جواهرات باارزش؛
- املاک در بریتانیا یا خارج از بریتانیا - تأییدیه اینکه آیا می‌توان آن را به فروش رساند؛
- هر پولی که دارید یا موقع ورود به بریتانیا داشتید و اینکه این پول کجا است و آیا هنوز موجود است؛
- هرگونه مزایایی که در بریتانیا دریافت می‌کنید - مدرک اینکه این مسئله متوقف شده است یا تأییدیه میزان و اینکه چند وقت یکبار دریافت می‌شود.

زمانی که به محل اسکان موقت اولیه می‌رسید، اعضاء Migrant Help در میان کارمندان موجود در آن محل در دسترس



هستند تا اطلاعات و توصیه رایگان در اختیار شما قرار دهند. در اولین فرصت ممکن قرار ملاقاتی هماهنگ می‌شود تا فرم UK Visas & Immigration Asylum Support Form تکمیل شود. لطفاً کلیه مدارک و اسناد حمایتی را با خود بیاورید.

اسکان اولیه در خوابگاه‌هایی است که در آن وعده‌های اصلی غذا و سرویس‌های بهداشتی نیز ارائه می‌شود. زمانی که در محل اسکان اولیه هستید، هیچ‌گونه پشتیبانی مالی دریافت نخواهید کرد. در اسکاتلند، اسکان اولیه بدون ارائه غذا است و متقاضیان 5 پوند در روز بابت هزینه غذا و بهداشت دریافت می‌کنند.

اگر درخواست شما برای پشتیبانی موقعت آمیز بود، شما به محل اقامت متفرقه خود منتقل می‌شوید. این محل اسکان می‌تواند در هر نقطه از بریتانیا باشد و شما حق انتخاب آن را ندارید. بنابراین لازم است که هرگونه دلیل که محل یا نوع اقامت شما را تحت تاثیر قرار می‌دهد را به Home Office اطلاع دهید. شما باید این کار را در زمان تکمیل فرم درخواست انجام دهید، در غیر اینصورت ممکن است پس از عزیمت به محل اسکان خود متوجه شوید که مناسب نیازهای شما نیست.

لطفاً تمامی نیازهای خود را با مسئول پرونده درخواست پشتیبانی پناهندگی در زمان تکمیل درخواست پشتیبانی در میان بگذارید.

اگر زمانی که منتظر اسکان خود هستید در خانه یکی از دوستانتان اقامت دارید، پشتیبانی مالی تا زمانی که به محل اقامت دائمی خود نقل مکان پیدا نکنید شروع خواهد شد. اگر پیش دبستان یا خانواده زندگی می‌کردید و نیاز به یافتن محل اقامت دیگری دارید ضرورت دارد که بلافاصله با Asylum Help با شماره 0808 8000 633 تماس بگیرید و منتظر نمانید تا زمانی که بی‌خانمان شوید. اگر در جایی بطور موقت سکونت دارید بهترین کار این است که همانجا بمانید تا Home Office بتواند درخواست شما را بررسی کند، بهترین محل اقامت را متناسب با شما پیدا کند و انتقال شما به مناطق مشخص شده را آغاز نماید.

اگر به محل اسکان نیاز ندارید

در صورت اقامت در خانه دوستان یا خانواده باید ثابت کنید که می‌توانید آنجا بمانید. اگر آنها می‌توانند فقط محل اسکان را در اختیار شما قرار دهند و هیچ‌گونه پشتیبانی دیگری ارائه نمی‌دهند، شما می‌توانید درخواست پشتیبانی مالی (فقط امرار معاش) بدهید.

اگر به امرار معاش نیاز ندارید

اگر دوستان یا خانواده می‌توانند غذا در اختیار شما قرار دهند یا درآمد کمی دارید، فقط می‌توانید برای اسکان از وزارت کشور درخواست بدهید.

برای ارسال درخواست برای پشتیبانی، البته اگر به آن نیاز دارید، اهمیت دارد که با Asylum Support Application UK تماس بگیرید.

Asylum Support Application UK – 0808 8000 633

[www.asylumhelpuk.org](http://www.asylumhelpuk.org)

اگر فقط برای امرار معاش درخواست می‌دهید و در خانه یکی از دوستان خود اقامت دارید، پشتیبانی مالی تنها زمانی آغاز می‌شود که واجد شرایط بودن شما برای پشتیبانی مورد ارزیابی قرار گرفته باشد.

اگر برای یک مدت طولانی در بریتانیا بوده‌اید و درخواست پناهندگی در اسرع وقت نداده‌اید، ممکن است که پشتیبانی Home Office به شما تعلق نگیرد.

اگر نمی‌توانید ثابت کنید که برای اقامت مکان مناسب و/یا دسترسی به موارد مورد نیاز برای زندگی (غذا، گرمایش) ندارید یا منع پشتیبانی حقوق بشری شما را نقض می‌کند، Home Office حق رد کردن پشتیبانی را دارد.

## 2.9 اگر توان مراقبت از خود را نداشته باشم چه می‌شود؟

Home Office نیازهای شما را در زمان تکمیل مصاحبه رسیدگی اولیه شما ارزیابی می‌کند و ممکن است تصمیم بگیرد که شما توان مراقبت از خود را ندارید.

این امر ممکن است به دلیل بیماری جدی، ناتوانی جسمی، ناتوانی یادگیری، مشکلات سلامت روانی یا ضعف به خاطر کهنسنت سن باشد. اگر یکی از این شرایط وجود داشته باشد، پس از رسیدگی در مورد آنها برای تکمیل ارزیابی مراقبت جامعه به خدمات اجتماعی ارجاع داده می‌شود. اگر نیاز به مراقبتی مشخص و فوری دارید، احتمالاً مقامات محلی مسئولیتی را در قبال ارائه پشتیبانی به شما به عهده می‌گیرند. این امر ممکن است شامل اسکان و پشتیبانی مالی باشد.

اگر به پشتیبانی بیشتری نیاز دارید، اما نیاز به مراقبتی مشخص و فوری ندارید، در هنگام انتقال به محل اسکان بلندمدت‌تر یک ارزیابی مراقبت‌های اجتماعی انجام خواهد شد. این ارزیابی نشان می‌دهد که آیا به پشتیبانی بیشتر (مانند تجهیزات) نیاز دارید یا خیر.

اگر در خانه شما کودکی با نیازی مشخص به مراقبت (مثلاً به دلیل ناتوانی شدید یا بیماری جدی) حضور دارد، لازم است که مقامات محلی میزان مناسب مراقبت را در زمانی که شما در روند اخذ پناهندگی هستید و در سیستم Home Office قرار دارید در اختیار شما قرار دهند. همچنین باید کودک به خدمات کودکان ارجاع داده شود تا اطمینان حاصل گردد که پشتیبانی صحیح ارائه شده است.

اگر برای انجام این کار به مشاوره و راهنمایی نیاز دارید، لطفاً با Asylum Advice UK به شماره 0808 8000 632 تماس بگیرید. [www.asylumhelpuk.org](http://www.asylumhelpuk.org)

## 2.10 اسناد ارائه شده در جلسه رسیدگی

کارت ثبت درخواست (ARC)

به شما کارت ثبت درخواست (ARC) داده می‌شود. این کارت سند مهمی است که نشان می‌دهد شما برای پناهندگی درخواست داده‌اید. اگر به شما ARC داده نشده است، یک نامه رسمی تأیید (SAL) داده می‌شود. این نامه شامل جزئیات شخصی و عکس شماست و تأیید می‌کند که شما برای پناهندگی درخواست داده‌اید. شما نامه‌ای دریافت خواهید کرد که به شما می‌گوید چه زمان و کجا می‌توانید SAL خود را با ARC تعویض نمایید. اگر اطلاعات مرتبط با این قرار ملاقات را دریافت نمودید، لطفاً با Central Events Booking Unit به شماره 0300 123 2235 تماس بگیرید - خطوط بین دوشنبه تا جمعه و ساعات 9.30 صبح و 3 بعد از ظهر باز است.

لازم است که صحت اطلاعات شخصی خود را در ARC بررسی کنید. باید اطمینان حاصل نمایید که نام، تاریخ تولد (D.O.B) و کشور متبوع شما به درستی ثبت شده است. در صورت ثبت این اطلاعات، تغییر آنها سخت می‌باشد.

کارت شما شرایط مرتبط با وضعیت شما را تأیید می‌کند. ARC شما تأیید می‌کند که آیا شما مجاز به کار هستید یا خیر.

اگر قبل از درخواست پناهندگی اجازه کار نداشتید، زمانی که درخواست می‌دهید نیز اجازه کار به شما داده نخواهد شد. در کارت شما بیان خواهد شد که مجاز به کار کردن نیستید.

ARC شما هویت شما را تأیید نمی‌کند، اما هویتی را که در هنگام درخواست پناهندگی احراز کرده‌اید ثبت می‌کند. اگر واجد شرایط دریافت پشتیبانی باشید، در هنگام اخذ پشتیبانی مالی باید ARC را به همراه داشته باشید.

برای هریک از اعضاء خانواده‌تان یک ARC در اختیار شما قرار می‌گیرد. اگر شما یک پناهجو هستید یا متقاضی پذیرفته نشده پناهندگی بالای 18 سال هستید و شما یا یکی از وابستگان شما کارت ARC خود را گم کرده یا کارت آسیب دیده یا دزدیده شده است، لطفاً با Asylum Help تماس بگیرید تا به شما برای گزارش آن به Home Office کمک کنند.

اگر شما پناهنده بریتانیا هستید یا زیر 18 سال سن دارید، لطفاً مستقیماً با Home Office به شماره 0300 123 2235 تماس بگیرید و گم شدن یا دزدیده شدن کارت، یا آسیب دیدن آن را گزارش کنید.

اگر از اداره پست به صورت هفتگی با استفاده از ARC خود پشتیبانی دریافت می‌کنید، باید بخش پشتیبانی پناهندگی را نیز در جریان بگذارید. وقتی با Asylum Advice UK با شماره 0808 8000 632 تماس می‌گیرید این اطلاعات را لطفاً آماده داشته باشید. می‌توانید جزئیات تیم بررسی کننده پشتیبانی خود را بر روی هر یک از نامه‌های Home Office با توجه به محل اسکان و پشتیبانی مالی خود مشاهده نمایید. در مدتی که یک ARC جدید برای شما ترتیب داده می‌شود، آنها می‌توانند پول اظطراری را برای شما ارسال نمایند. احتمالاً یک قرار در مرکز گزارش محل شما ترتیب داده خواهد شد تا ARC جدید خود را دریافت کنید. شما باید هزینه‌های حضور در این قرار را خودتان بپردازید.

اگر به مشاوره یا راهنمایی بیشتری در رابطه با این موضوع نیاز دارید، می‌توانید با شماره تلفن Asylum Advice UK تماس بگیرید: 0808 8000 632

زمانی که ARC جدید خود را دریافت کردید، کمک‌های منظم شما دوباره روی ARC جدیدتان تنظیم می‌شود.

## 2.11 الزام به معرفی خود

ممکن است از شما خواسته شود که به صورت هفتگی/ماهانه به یک اداره مهاجرت خود را معرفی کنید. به شما مدرکی به نام IS96 داده می‌شود که شرایط معرفی شما را تأیید و جزئیات پیرامون پذیرش موقت شما در بریتانیا را توضیح می‌دهد.

اکثر پناهجویانی که بازداشت نمی‌شوند انتظار می‌رود به مرکز معرفی یا ایستگاه پلیس خود را معرفی کنند.

اگر متقاضی پناهندگی هستید و 3 مایل یا بیشتر با مرکز معرفی فاصله دارید و پشتیبانی وزارت کشور را دریافت می‌کنید، واجد شرایط اخذ بلیط سفر برای معرفی خواهید بود. شما باید در اولین جلسه معرفی خود با مدرکی حضور پیدا کنید که نشان دهد شما از وزارت کشور پشتیبانی می‌گیرید. پس از آن به شما بلیط‌هایی داده می‌شود تا بتوانید خود را معرفی کنید. به طور معمول این بلیط‌ها در مرکز معرفی به شما داده می‌شود. در اکثر مواقع، خودتان باید ترتیب سفر خود را برای اولین معرفی خود بدهید. هزینه این سفر بازگردانده نخواهد شد.

لازم است برای هر بار گزارش، IS96 و کارت ARC خود را (اگر صادر شده باشد) نشان دهید.

اگر تحت پشتیبانی Home Office نیستید، می‌توانید برای بلیط‌های سفر خود، در صورت استثنای بودن شرایط، درخواست بدهید. شما باید از مأمور مهاجرت در جلسه معرفی خود یک فرم درخواست سفر استثنایی (Exceptional travel request form) را درخواست نمایید. باید درخواست کتبی و مدارکی که نشانگر عدم توانایی مالی شما برای

سفر است را ارائه نمایید.

## 2.12 عدم معرفی خود

اهمیت دارد که در تمامی جلسات معرفی خود حضور یابید. اگر نمی‌توانید خود را معرفی کنید، باید قبل از تاریخ معرفی خود، با مرکز معرفی (با شماره‌ای که در IS96 آمده است) تماس بگیرید و درخواست نمایید که معرفی خود را به تعویق بیاورد. باید مدارکی را برای حمایت از درخواست خود ارائه کنید. برای مثال، اگر به خاطر بیماری نمی‌توانید خود را معرفی کنید، باید گواهی پزشکی ارائه دهید.

اگر در سه ماه آخر بارداری هستید، می‌توانید درخواستی را مبنی بر تعویق معرفی خود تا بعد از تولد نوزاد ارائه نمایید. باید با مدرک نشان‌دهنده مادر بودنتان (MAT B1) در مرکز معرفی حاضر شوید. این مدرک را می‌توانید از پزشک یا بازدیدکننده بهداشت خود دریافت کنید. در نتیجه، مرکز معرفی می‌تواند معرفی را تا بعد از تولد نوزاد به تعویق اندازد. اگر نمی‌توانید در جلسه معرفی خود حاضر شوید، حتماً با مرکز معرفی خود یا نماینده قانونی خود که ممکن است بتواند در این زمینه کمک کند، تماس بگیرید.

## 2.13 مدارک مورد نیاز در زمان معرفی خود

زمانی که در مرکز معرفی حاضر می‌شوید، باید IS96 (برگه گزارش) و کارت ARC را به همراه داشته باشید. مراکز معرفی کارت ARC شما را برای تأیید اینکه مطابق با شرایط معرفی و پذیرش در بریتانیا هستید، به روز می‌کنند. اگر نتوانستید خود را معرفی کنید، یا اگر کارت خود را فراموش کردید، کارت شما طوری برنامه‌ریزی می‌شود که اداره پست تا زمانی که با مرکز معرفی تماس نگرفته‌اید و کارت خود را به‌روزرسانی نکرده‌اید، پشتیبانی شما را صادر نکند. اداره پست یک قبض خطای کد 4 صادر خواهد کرد. اگر نتوانستید خود را معرفی کنید یا با Home Office تماس نگرفتید، پشتیبانی شما معلق می‌شود و در برخی موارد ممکن است پشتیبانی شما متوقف شود. باید در مرکز معرفی محلی خود حاضر شوید تا کارت شما به‌روز شود تا کمک شما ادامه یابد.

## 2.14 مشاوره حقوقی

مهم است که با یک مشاور حقوقی در اولین فرصت صحبت کنید.

مشاور حقوقی می‌تواند به شما با ارائه اطلاعاتی در رابطه با روند پناهندگی و ترجمه اسناد و تنظیم هرگونه گزارش اضافی برای ارسال به Home Office کمک کند.

اطمینان حاصل فرمایید که مشاور حقوقی در یکی از موسسات زیر به ثبت رسیده است:

- عنوان یک وکیل واجد شرایط در انجمن حقوقی انگلستان و ولز (Law Society of England and Wales)
- عنوان یک وکیل واجد شرایط در انجمن حقوقی اسکاتلند (Law Society of Scotland)
- عنوان یک وکیل واجد شرایط در انجمن حقوقی ایرلند شمالی (Law Society of Northern Ireland)
- دفتر کمیسیون خدمات مهاجرتی (OISC) (Office of the Immigration Services Commissioner) که از مشاورین سطح 2 و 3 ثبت نام می‌کند. سطح 2 و 3 بدین معنا است که مشاور واجد شرایط لازم برای ارائه مشاوره به شما در رابطه با درخواست پناهندگی است و در تمام امور پناهندگی مشاور شماست.
- شما باید از وکیل خود بپرسید که نامشان در چه مرکزی ثبت شده است. لوگوهای سازمان‌های بالا باید بر روی

نامه‌هایی که ا طرف نماینده قانونی دریافت می کنید وجود داشته باشد. همچنین می توانید بطور مستقیم با سازمانی که مشاور حقوقی تان در آنجا ثبت نام کرده، بررسی نمایید.

#### مشاوره حقوقی رایگان

به عنوان یک پناهجو ممکن است اگر واجد شرایط کمک حقوقی باشید بتوانید به صورت رایگان از مشاوره حقوقی استفاده کنید. زمانی که به صورت کامل مورد رسیدگی قرار گرفتید، به عنوان یک پناهجو طبقه بندی خواهید شد. برای اینکه واجد شرایط کمک حقوقی رایگان باشید، باید ثابت کنید که درآمد کمی دارید و پرونده شما شانس کافی برای موفقیت را دارد.

کمک‌های حقوقی انگلستان و ولز (Legal Aid England and Wales) اداره کمک‌های حقوقی بر کمک‌های حقوقی نظارت دارد.

برای یافتن یک مشاوره حقوقی:

انجمن حقوقی (Law Society):

<http://www.lawsociety.org.uk/find-a-solicitor>

:Direct Gov

<https://www.gov.uk/find-a-legal-adviser>

OISC - سطح 2/سطح 3 (متخصص):

<http://oisc.homeoffice.gov.uk/howtofindaregulatedimmigrationadviser>

همچنین می‌توانید با مرکز زیر تماس بگیرید:

Asylum Advice UK: 0808 8000 632

[www.asylumhelpuk.org](http://www.asylumhelpuk.org)

کمک‌های حقوقی اسکاتلند (Legal Aid Scotland)

هیئت مدیره کمک‌های حقوقی اسکاتلند بر کمک‌های حقوقی نظارت دارد. برای اطلاعات بیشتر در مورد کمک‌های حقوقی با شماره تلفن 0845 1212 8686 تماس بگیرید.

برای یافتن یک مشاوره حقوقی:

:Scottish Legal Aid Board

<http://www.slab.org.uk/public/solicitor-finder/#register>

:OISC

<http://oisc.homeoffice.gov.uk/howtofindaregulatedimmigrationadviser>

انجمن حقوقی اسکاتلند:

0131 226 7411 / [www.lawscot.org.uk](http://www.lawscot.org.uk)

کمک حقوقی در ایرلند شمالی

کمیسیون خدمات حقوقی ایرلند شمالی بر کمک‌های حقوقی در ایرلند شمالی نظارت دارد.

برای یافتن نماینده حقوقی:

:Northern Ireland Legal Services Commission  
<http://www.nilsc.org.uk/solicitors.aspon=solicitors>

انجمن حقوقی ایرلند شمالی:

<http://www.lawsoc-ni.org/solicitors-directory/how-to-use-the-solicitors-directory>

:OISC

<http://oisc.homeoffice.gov.uk/howtofindaregulatedimmigrationadviser>

هرجا که واقع شده‌اید، انگلستان، ولز، ایرلند شمالی یا اسکاتلند، شما همچنین می‌توانید با اینجا تماس بگیرید:  
Asylum Advice UK – 0808 8000 632

## 2.15 چگونگی طرح شکایت پیرامون مشاوره حقوقی بد:

اگر باور دارید که مشاوره حقوقی بدی دریافت کرده‌اید، می‌توانید شکایتی را ارائه نمایید. در ابتدا باید یک شکایت کتبی به سازمانی که پرونده شما را بررسی می‌کند ارائه کنید. باید موارد زیر را همراه با شکایت ارائه دهید:

- نام و مشخصات کامل تماس شما؛
- جزئیات کامل شکایت (شامل زمان، تاریخ و مکان آن)؛
- جزئیات شهور (در صورت ارتباط)؛
- کپی نامه‌ها یا اسناد مرتبط؛
- شماره ارجاع پرونده

هنگامی که برای اولین بار مشاور حقوقی خود را ملاقات می‌کنید، باید برای شما یک نامه مراقبت از موکل صادر کنند. این نامه کاری که برای شما انجام خواهند داد و همچنین روند شکایت را تأیید می‌کند. این نامه همچنین مدت زمانی که بررسی شکایت شما به طول می‌انجامد را تأیید می‌کند.

## 2.16 تغییر شرایط

اگر شرایط شما یا وابستگان شما تغییر یابد، باید Home Office را در جریان بگذارید.

این تغییر شامل موارد زیر است:

- تغییر نام
- دریافت یا دسترسی به پولی که قبلاً آن را ذکر نکرده‌اید
- دریافت یا دسترسی به پول پس از فروش چیزی
- نقل مکان به یک آدرس دیگر

- ازدواج، طلاق یا جدایی از همسر
- تشکیل یک مشارکت مدنی یا تصمیمی مبنی بر زندگی با شریک زندگی‌تان
- بستری شدن
- باردار شدن شما (یا همسرتان) یا داشتن فرزند
- ترک مدرسه یا خانه توسط یکی از فرزندان‌تان
- پیوستن یا ترک هریک از اعضای خانواده به شما در بریتانیا
- هر شخص دیگری محل اسکان شما را ترک کند یا به شما بپیوندد
- زندانی شدن
- شروع به کار یا ترک آن
- بارداری
- تغییر از دریافت محل اقامت و کمک مالی به تنها کمک مالی یا بالعکس

لازم است در صورت وجود هر کدام از این تغییرات Home Office را در جریان بگذارید، زیرا ممکن است بر واجد شرایط بودن شما برای پشتیبانی تأثیرگذار باشد.

Asylum Help به شما کمک می‌کند تغییر در شرایط خود را به بخش پشتیبانی Home Office اطلاع دهید. لطفاً با اینجا تماس بگیرید:

Asylum Support Application UK – 0808 8000 633

همچنین ضرورت دارد نماینده حقوقی خود و/یا بخش مهاجرت Home Office را از تغییر شرایط خود مطلع سازید.

## 2.17 مراقبت‌های بهداشتی

اگر درخواست پناهندگی یا درخواست تجدید نظر شما در حال بررسی است، واجد شرایط دسترسی به مراقبت‌های خدمات بهداشتی ملی (NHS) هستید. اگر در محل اسکان اولیه اقامت دارید، هنگام رسیدن‌تان به محل اسکان، برای بررسی بهداشتی ارجاع داده می‌شوید.

اگر در محل اولیه اسکان نیستید یا متفرق شده‌اید، در اسرع وقت باید نزد یک پزشک به عنوان پزشک عمومی (GP) ثبت نام کنید تا اگر نیاز به مراقبت بهداشتی داشته‌اید، بتوانید از آن استفاده کنید. برای ثبت نام باید نام، تاریخ تولد، آدرس و شماره تلفن خود، البته اگر تلفن دارید، را در اختیار آنها قرار دهید. همچنین باید یک بررسی از پرونده بیمار جدید را تکمیل نمایید. ممکن است لازم باشد که کارت ARC خود را نشان دهید تا ثابت کنید پناهجو هستید و مشمول مراقبت بهداشتی رایگان می‌باشید.

اگر تحت بند 95 قانون مهاجرت و پناهندگی مورد حمایت هستید، یک گواهی پزشکی به نام گواهی HC2 در یافت می‌کنید. این گواهی در محل اسکان اولیه یا به عنوان بخشی از اطلاعاتی که شما ۸ روز پس از رسیدن‌تان به محل اقامت طولانی مدت دریافت می‌کنید به شما داده می‌شود. اگر پشتیبانی Home Office را دریافت نمی‌کنید، باید فرم HC1 را دریافت کنید. جزئیات را می‌توانید از پزشک عمومی یا از اداره کار و بازنشستگی دریافت نمایید. گواهی HC2 معمولاً

شش ماه اعتبار دارد. پس از آن باید یک فرم HC1 جدید تکمیل کنید. آن را می‌توانید از لینک زیر تقاضا دهید:  
<http://www.nhs.uk/HealthCosts/1128.aspx>

همچنین می‌توانید این فرم را از Jobcentre، دندانپزشکی، عینک‌سازی و داروخانه دریافت کنید.

با داشتن گواهی HC2 از موارد زیر برخوردار خواهید بود:

- نسخه‌های NHS - برای ساکنان اسکاتلند و ولز رایگان است
- خدمات دندانپزشکی NHS - غیرزیبایی
- تست بینایی
- عینک و لنز (بینایی سنج‌ها حداکثر هزینه‌ای را که می‌توانید درخواست دهید تأیید می‌کنند)
- هزینه‌های ضروری سفر برای دریافت درمان NHS تحت نظر مشاور
- کلاه گیس یا ساپورت‌های NHS، به عنوان مثال ساپورت‌های ستون فقرات یا شکم یا سینه‌بند جراحی عرضه شده از طریق یک بیمارستان (برای ساکنین اسکاتلند و ولز رایگان است).

اگر فکر می‌کنید که بیماری سل (TB) یا هر بیماری مسری دیگری دارید، بلافاصله درخواست کمک‌های پزشکی کنید. اگر در محل سکونت اولیه در اسکاتلند قرار دارید، اطلاعات پزشکی عمومی خود را پیش از ترک محل اسکان اولیه دریافت می‌کنید. در اسکاتلند، پناهجویان می‌توانند صرف‌نظر از اینکه درخواست آنها در جریان است یا خیر، تا زمانی که در بریتانیا هستند، به خدمات NHS دسترسی داشته باشند.

## 2.18 خشونت خانگی

خشونت خانگی وقوع رفتار تهدیدآمیز، خشونت یا آزار بین دو بزرگسال که با هم رابطه دارند یا داشته‌اند، بین افراد خانواده، یا بین افراد دیگری که در یک خانه/محل اقامت زندگی می‌کنند یا می‌کرده‌اند، صرف‌نظر از جنسیت یا گرایش جنسی، می‌باشد.

خشونت خانگی می‌تواند هر فردی را در هر زمان تحت تاثیر قرار دهد. هم مردان و هم زنان، صرف‌نظر از اینکه با چه کسی زندگی می‌کنند و رابطه آنها با آن شخص، ممکن است در معرض آن قرار بگیرند. اگر مجبورید با این رفتار زندگی کنید، چه به عنوان قربانی و چه به عنوان شاهد، اهمیت دارد بدانید که می‌توانید درخواست کمک کنید. صرف‌نظر از وضعیت مهاجرتی، هر فردی حق دارد درخواست محافظت در برابر خشونت خانگی کند.

شما می‌توانید خشونت را از طریق خط کمک تلفنی 24 ساعته سراسری خشونت خانگی (0808 2000 247) - تماس‌ها رایگان می‌باشد) به پلیس، پزشک خود، بازدیدکننده بهداشت، اداره پناهندگان، گروه حمایتی محلی گزارش کنید. در صورت تمایل می‌توانید درخواست کنید کارمند یا مترجم خانم با شما صحبت کند. اطلاعاتی که بدهید محرمانه حفظ می‌شود.

## 2.19 پرداخت‌های مادر شدن

یک پرداخت یک‌باره مادر شدن به مبلغ 300 پوند ممکن است به تازه‌مادرانی که تحت پشتیبانی پناهندگی هستند داده شود تا در زمینه هزینه‌های تولد نوزاد جدید کمک کند. درخواست باید بصورت کتبی بین ۸ هفته تا زایمان و شش هفته پس از تولد نوزاد ارائه شود. باید مدارک زمان تخمینی تولد کودک (فرم MATB1) یا شناسنامه کامل نوزاد را نیز ارائه کنید. پرداخت باید به مبلغ 300 پوند برای هر کودک باشد، بنابراین اگر نوزادان دوقلو باشند، مبلغ 600 پوند



خواهد بود. اگر شما پشتیبانی بند 4 دریافت می کنید، 250 پوند بین هشت هفته تا زایمان و شش هفته پس از تولد نوزاد درخواست کنید.

کلیه خانم‌هایی که پشتیبانی پناهندگی دریافت می کنند و باردار می باشند یا کودکان زیر سه سال دارند حق دریافت کمک هزینه اضافی دارند. 5 پوند در هفته برای نوزادان زیر یک سال موجود است. زنان باردار و کودکان بین سن 1 و 3 سال حق دریافت 3 پوند در هفته اضافه بر کمک هزینه نقدی پناهندگی خود را دارند.

## 2.20 بازگشت داوطلبانه

اگر پس از رسیدگی تمایل داشتید به دلیل تغییر شرایط خود به وطن بازگردید و دیگر تمایلی در پیگیری درخواست خود ندارید، می‌توانید با برنامه بازگشت داوطلبانه حمایت شده زیر نظر Home Office تماس بگیرید. برای اطلاعات بیشتر اینجا را ببینید:

[www.gov.uk/return-home-voluntarily](http://www.gov.uk/return-home-voluntarily)  
Voluntary Departures Team: 0300 004 0202

اگر تصمیمی مبنی بر عدم پیگیری درخواست پناهندگی گرفتید و یک مهاجر غیرقانونی هستید (حق قانونی برای ماندن در بریتانیا ندارید) و تمایل دارید که به وطن بازگردید، می‌توانید با برنامه بازگشت داوطلبانه حمایت شده زیر نظر Home Office تماس بگیرید. برای اطلاعات بیشتر اینجا را ببینید:

[www.gov.uk/return-home-voluntarily](http://www.gov.uk/return-home-voluntarily)

## 2.21 پس از آن چه اتفاقی می افتد؟

پس از مصاحبه رسیدگی اولیه، جلسه مصاحبه اصلی برنامه ریزی می شود. یافتن یک مشاور حقوقی قبل از این مرحله ضروری است زیرا آنها باید مدارک را که قبل از رسیدگی به موضوع پناهندگی داشتید ترجمه و ارسال کنند. لطفاً قبل از جلسه مصاحبه توجیهی اصلی با مشاور ملاقات کنید.

شرح شکایت در مورد مرکز پشتیبانی پناهندگان  
هر شخصی که به خدمات راهنمای مهاجرت دسترسی داشته باشد می تواند طرح شکایت کند.

اگر در مورد هر یک از خدمات ما با مشکلی مواجه شدید، باید به صورت زیر عمل کنید:

موضوع را در اسرع وقت با یکی از اعضا یا داوطلبین در میان بگذارید. اگر شکایت به صورت رضایتبخش و غیر رسمی حل و فصل نشد، می‌توانید شکایت خود را با استفاده از فرم شکایت به صورت کتبی طرح نمایید. می‌توانید با تماس با Asylum Advice UK با شماره 0808 8000 632 یا دانلود فرم از این وب سایت طرح شکایت کنید.

[www.asylumhelpuk.org](http://www.asylumhelpuk.org)

باید شکایت را به مدیر سرویسی که می‌خواهید از آن شکایت کنید ارسال نمایید. لازم نیست که شکایات به زبان انگلیسی نوشته شوند. می‌توانید شکایت را به زبان خود بنویسید و Asylum Help آن را ترجمه خواهد کرد. مدیر شکایت را بررسی می کند و پاسخی ارائه خواهد کرد. اگر بلافاصله قادر به ارائه پاسخ رضایت بخش نبودیم، پاسخ کتبی کاملی را ارائه خواهیم کرد که شامل کلیه جزئیات اقدام صحیح در طی 10 روز کاری است.

اگر از نتیجه شکایت خود راضی نیستید، می‌توانید با مأمور رسیدگی به شکایات به این آدرس تماس بگیرید:  
Migrant Help, Charlton House, Dover, CT16 1AT. اگر هنوز هم از پاسخ ارائه شده ناراضی هستید، عدم  
موفقیت در حل و فصل شکایت ثبت می‌شود و ما به شما پیشنهاد می‌کنیم که از سایر سازمان‌هایی که می‌توانید شکایت  
خود را به آنها گزارش کنید، کمک بگیرید.

برای اطلاعات بیشتر در رابطه با هر قسمتی از این بخش با **Asylum Help** تماس  
بگیرید:

[www.asylumhelpuk.org](http://www.asylumhelpuk.org)

Asylum Advice UK 0808 8000 632  
Asylum Support Application UK 0808 8000 633